淡江時報 第 989 期

**全民英檢秘笈**

**全民英檢秘笈**

郭岱宗（英文系退休副教授）
  
實用語
  
1. 鮮花插在牛糞上
  
 like" Beauty and the beast”
  
（取自「美女與野獸」；Beauty是人名，所以大寫）
  
2. 挑撥離間　sow discords
  
 （sow 播種； discord 不和）
  
3. 一時衝動　out of a sudden urge
  
 （urge 衝動）
  
4. 引狼入室　set the fox to keep the geese
  
（鵝的單數 goose、鵝的複數 geese ； 變化同牙齒 tooth-teeth、腳 foot-feet）
  
5. 開卷有益　Reading is always beneficial.
  
（beneficial 有益的）
  
6. 開場白　preliminary remarks
  
（Preliminary 初始的；remarks 評語）
  
7. 樂極生悲
  
Pleasure has a sting in his tail. （sting 剌）
  
8. 向… 求婚　Propose to …
  
二、請填入英文，訂正後朗讀三遍
  
1. 那個開場白讓人印象深刻。
  
 The \_\_ \_\_was quite\_\_ . .
  
2. 你不要引狼入室。
  
 Don't \_\_the \_\_to keep the\_\_.
  
3. 我們永遠不要挑撥離，要做和平的使者。
  
 Never \_\_ \_\_. Always be\_\_.
  
4. 我們兩人就像鮮花插在牛糞上。
  
 We are like"\_\_ \_\_ \_\_ \_\_".
  
5. 你是一時衝動而向她求婚的嗎？
  
 Did you \_\_to her out of a \_\_ \_\_?
  
6. 真是樂極生悲！
  
 \_\_has a\_\_ in his\_\_!
  
三、答案
  
1. preliminary remarks; impressive
  
2. set; fox; geese
  
3. sow discords; peace-makers
  
4. Beauty and the beast
  
5. propose; sudden urge
  
6. Pleasure; sting; tail